

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 25 (1978)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bausteine im

Folgende Firmen beteiligen sich massgeblich an der Ausstellung

**PAVAG-Verpackungen**  
überzeugen durch Qualität, Preis  
und Kontinuität

Speziell für Sie entwickelt:

Abdeck-, Bau-, Agro- und Schutzfolien gegen  
AC-Einflüsse

PAVAG®

PAVAG AG/SA  
6244 Nebikon

paVAGplast

062-86 22 71  
Telex pavag 685 88

**Stempel  
Gravuren  
Bucher + Krütti**



Nachfolger: Heinz Pfander

Fabrik und Büro:  
Blankweg 2-2a, 3072 Ostermundigen, Telefon 031 51 10 88  
Verkaufsbüro:  
3000 Bern, Genfergasse 5, 1. St., Mo.-Fr. 8-13 Uhr  
Vertreterbesuch



Quithal AG

Industriestrasse 5  
8307 Effretikon ZH  
Telefon 052 32 40 40

**Fabrikation  
von  
Regen-, Sport-  
und  
Schutz-  
bekleidung**

## Notstromanlagen

Schlüsselfertig nach TWO  
für jede Objektgrösse, direkt vom Spezialisten:



Hans F. Würgler, 8910 Affoltern a.A. Industriestrasse 19, Tel. 01-99 44 15

**bator**

Ihr Partner für

**Notstromanlagen**

**bator**

Vollservice durch  
BATOR AG 3360 Herzogenbuchsee T 063/60 11 33



**NIFE (SUISSE) S.A.**

4, rue de Verdeaux  
CH-1020 RENENS

Tél.: 021 35 17 31 Télex: 25 938

## NICKEL-CADMIUM-AKKUMULATOREN

DIESELSTARTBATTERIEN  
NOTBELEUCHTUNGSANLAGEN  
HANDSCHEINWERFER

**repoxit**

das bewährte  
System auf  
Epoxidharzbasis,  
z. B.:

- hochabriebfeste Versiegelungen
- Giess- und Mörtelbeläge
- Giessbeläge antistatisch für Notspitäler

Reposit AG, 8403 Winterthur, Telefon 052 29 79 05

**HR PAPAG AE**

**Fabrikation technischer Lederwaren**

4632 Trimbach, Telefon 062 21 79 08

**GABS**

Aktiengesellschaft  
8304 Wallisellen  
Tel. 01 830 15 18

- Lagergestelle für ZS-Material
- Personalliegestellen, schockgeprüft mit BZS-Zulassung
- Liegestellen für Obdachlosenstellen, öffentliche Schutzzäume usw.

**schläppi®  
mannequins**

Création + Fabrikation von Schaufensterfiguren  
Schläppi AG, Postfach 66, CH-8807 Freienbach, Telefon: (0551) 48 17 12

# Zivilschutz

und am Aufbau des Schweizer Zivilschutzes

Vinora-Polyäthylen-Artikel sind vielseitig verwendbar – auch im Zivilschutz.

- Abdeckfolien (auch als AC-Schutzfolien)
- Beutel, Säcke, Zuschnitte und Schutzauben
- Kehrichtsäcke und Containereinlagen

Folien sind auf Wunsch mit UV-Absorber lieferbar

**VINORA**  
VINORA AG  
Folienwerk  
8640 Rapperswil  
Telefon 055 27 27 51

## Schutzraum-Abschlüsse

Panzertüren  
Panzertore  
Panzerdeckel  
Drucktüren

**Metallbau AG Zürich**

**norm®**

Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich

## Belüftungseinrichtungen

für private Schutzräume  
und für Unterstände der  
Zivilschutz-Organisationen

**Metallbau AG Zürich**

**norm®**

Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich

## PAVAG-Verpackungen

Speziell für Sie entwickelt:

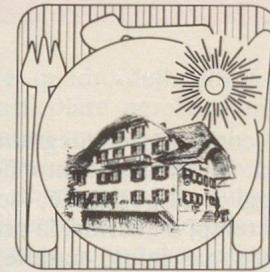
Schutzauben, Säcke und Beutel  
Kehrichtsäcke- + Ständer,  
Containereinlagen

PAVAG®  
pavaplast  
PAVAG AG/SA  
6244 Nebikon  
062-86 22 71  
Telex pavag 685 88

## Gasthof Sonne Schwarzenburg

Zum kurzen Zwischenhalt, Znuni  
oder Zvieri, zum Mittagessen oder  
für einen gemütlichen Abend.

Telefon 031 93 11 23  
F. Spring



## Kisten & Holzwarenfabrik

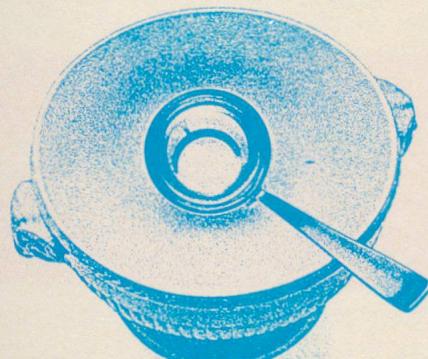
Tel. 064/54 11 15 C. Lauber AG 5705 Hallwil

## Chiedete il nostro materiale informativo!

Non è sicuramente necessario ricordare ai responsabili e ai membri della protezione civile l'importanza di una scorta d'emergenza sufficiente. Vorremmo piuttosto sottolineare che mettiamo volentieri a disposizione – ad uso personale, per corsi d'istruzione, esposizioni, ecc. –, il materiale di propaganda:

- il fascicolo «Sono pronte le vostre scorte d'emergenza?»
- la tavola indicante la conservabilità delle derrate alimentari (di grande utilità per la massaia)
- l'autocollante del manifesto «riprodotto a lato» (e molto apprezzato dai giovani)
- il manifesto (soggetti: globo tra due respingenti o zuppiera), nei formati 25x33 cm e 90x128 cm, fino a esaurimento; indicare il soggetto desiderato.

Una cartolina postale o una telefonata (031 61 21 88) bastano!



**Scorta d'emergenza  
saggia previdenza!**

**Il Delegato alla difesa  
nazionale economica**  
Belpstrasse 53, 3003 Berna

